

## 国际贸易 法律月刊

### 内容

#### 文章

用工标准和国际贸易存在的争议 ..... 2

#### 贸易救济新闻

对中国采取的贸易救济行动 ..... 5

中国采取的贸易救济行动 ..... 10

世贸组织新闻 ..... 10

新闻精华 ..... 11

判决理由 ..... 12

August  
2013

## Article 文章

### Labour standards and international trade – Some issues

#### 用工标准和国际贸易存在的争议

By **Manoj Gupta**

Last month United States of America withdrew trade benefits available to Bangladesh, one of the least developed countries, under the Generalised System of Preferences (GSP) quoting lack of worker security and workers' rights in Bangladesh. Section 502(b)(2)(G) of the US Trade Act specifies that developing countries that have not taken or are not taking steps to afford internationally recognized worker rights to workers in their country, may not be designated as a beneficiary country. Pursuant to the said provision, USA has withdrawn the benefits given to Bangladesh. According to the US Trade Representative, recent tragedies that took the lives of over 1,200 garment factory workers highlighted some serious shortcomings in workers' rights and workplace safety standards in Bangladesh. These recent happenings, both the tragedy and the withdrawal of benefit, have again brought to light issues concerning labour standards which remain unresolved even after years of debate.

This debate, between the developed countries on one side and the developing or least developed countries on the other side, is regarding the growing concern among the former that since cost of labour is one of the important components of the cost of final product, violations of labour standards to keep the cost low, would lead to what is termed as "social dumping". Though intersection of labour laws (labour standards,

including their rights) with international trade is a matter of lengthy discussion, this article, seeks to discuss some of the issues that arise in this context.

#### **WTO agreements and labour standards**

WTO agreements do not deal with labour standards as such. Developed countries have, however, always wanted to include such provisions in the WTO's multilateral agreements. According to them this will ensure better compliance by the developing or the least developed world and further, in case of any violation, the latter can be brought to book by way of dispute settlement and eventual trade sanctions. The matter was discussed at the Singapore Ministerial Conference in 1996 where the Ministers rejected the use of labour standards in the multilateral agreements, terming it as protectionist, and agreed that comparative advantage of some countries must in no way be put to question. No working committee was hence formed though it was decided that the WTO and ILO Secretariats would continue their existing collaboration. The debate could not go any further even at the Seattle or the Doha Ministerial Conferences. As per the WTO, four sub-sets of the main question, of viability of labour standards in international trade, are:

- Do the exports from countries having lower standards of labour rights have an unfair advantage?

- In case of any advantage, should countries only trade with those that have similar labour standards?
- Should WTO rules explicitly allow governments to take trade action against countries not complying with such standards?
- Is the WTO the proper place to discuss and set rules on labour, or to enforce them?

Taking the last question first, Havana Charter of 1947 had acknowledged that unfair labour conditions, particularly in production for export, create difficulties in international trade. Apart from that, there are no express provisions in the GATT 1947 or in any other WTO Agreement. Primarily, WTO is a place to set rules for trade in goods between Member countries. Trade in services has also been covered with the signing of the General Agreement on Trade in Services (GATS). However, labour standards do not fall within the 'trade' arena. Many Member countries have included at least some clauses relating to labour or human rights in the Free Trade Agreement or Economic Cooperation Agreements. Since Article XXIV of GATT deals with FTAs, should there be an objection for including human rights or labour standards into other WTO Agreements as well? However, if labour standards are to be brought within the purview of WTO Agreements, substantial structural changes may be required in all the existing WTO Agreements. It may not be a worthwhile exercise. For the same reasons, question No. 3 also has to be answered in the negative.

Are there any internationally accepted labour standards? International Labour standards are generally available in the ILO conventions. Not all countries have ratified even the eight core or fundamental ILO conventions. It may be interesting to note that even USA has ratified only two of the eight core or fundamental labour conventions of the ILO, while Bangladesh has given its consent for 7 of these conventions. It is not the question of whether or not a particular country has a set of legal instruments that institute internationally acceptable labour standards. It is the actual implementation of those standards within the economy of a country which is more important and that is what differentiates one country from the other.

In this regard, it may be noted that ILO's Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work adopted by the International Labour Conference on 18-6-1998 stresses that labour standards should not be used for protectionist trade purposes, and that nothing in that Declaration and its follow-up shall be invoked or otherwise used for such purposes. These clauses on labour or human rights in the FTAs, though applicable only in relation to trade between two countries, effectively amounts to external control of the economies of the lesser developed countries while also interfering with the way their respective governments manage their human resources.

### *Effect of labour laws in global trade*

Considering again the US-Bangladesh case, Bangladesh has on 15-7-2013, in knee jerk

reaction, amended its labour laws to incorporate provisions for resolution of conflicts over legal financial rights through arbitration, ensuring safety measures for workers at their workplaces, mandatory election for workers' participation committees and compulsory group insurance policies. The amended law further includes provisions allowing formation of trade unions without informing the factory owners. Thus, withdrawal of the benefits, in fact triggered the amendments in the law. It is now to be seen how effectively they are implemented (US law asks for effective implementation!).

Looking from another angle, due to such denial of market access, a big market is denied to the developing country. By such a move, image of the beneficiary country suffers, leading to reduction in FDI in-flow which is very crucial for technological upgradation. As a result, the financial capacity of the beneficiary country may further deteriorate, leading to even further worsening of working conditions. The State, no matter how much it wants to improve the same, would not be able to do so, owing to lack of resources. Sanctions, which were originally meant to ensure enforcement of labour welfare, could lead to further unemployment or scaling down of welfare provisions. Withdrawal of such benefits will also push the workforce employed in exports to move to even less paying jobs catering to the informal market.

On the other hand, if export/trade continues to grow, the wages and working atmosphere will improve. Here, it may be noted that the Singapore Ministerial Declaration had also observed that

economic growth and development fostered by increased trade and further trade liberalization contribute to promotion of labour standards. There are no easy answers to questions No.1 and 2.

While USA has withdrawn the GSP Benefits to Bangladesh, EU has taken a decision not to withdraw the benefit. The press release in this regard states that decision to withdraw the EU GSP for Bangladesh must be avoided, as it would have far-reaching consequences for jobs and for the economy of Bangladesh. So we see that even the developed countries are divided on the issue. Note in this regard should also be taken of WTO's Trade Report 2013, released last month, which acknowledges that regulatory convergence and non-tariff barriers are the greatest challenges to the trading system of the future.

International trade has a social dimension to it. Not only it has to be rule-based in order to reap its benefits, but further should have a distant vision to it. Protection of domestic industry and jobs from competition that is unfair is fine, but the importance of mutual or collaborative growth shall not be under-estimated. As stated in the WTO's 2013 Report, future of trade will be affected by the extent to which politics and policies successfully address issues of growing social concern.

*[The author is an Assistant Manager, Knowledge Management Team, Lakshmikumaran & Sridharan, New Delhi]*

*[作者系 Lakshmikumaran & Sridharan 律师事务所律师知识管理团队助理经理。]*

## Trade Remedy News 贸易救济新闻

### Trade remedy actions against China

#### 对中国采取的贸易救济行动

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知文号及日期
Austenitic stainless steel weld pipe 奥氏体不锈钢圆形焊管	Brazil 巴西	Affirmative final determination and imposition of ADD 肯定性终裁征收反倾销税	Dated 29-7-2013 2013年7月29日
Bicycles 自行车	Canada 加拿大	Conclusion of re-investigation of normal value and export price 决定重新调查正常价值和出口价格	AD/962, Notice dated 26-7-2013 2013年7月26日, 第AD/962号文件
Cased Pencils 盒装铅笔	USA 美国	Administrative review and determination to revoke order in part 行政复审决定取消部分命令	ITA A-570-827, dated 18-7-2013 2013年7月18日, 美国商务部第A-570-827号
Chlorinated Isocyanurates 三氯异氰尿酸	USA 美国	Preliminary results of anti-dumping duty administrative review 作出反倾销行政复审初裁	ITA A-570-898, dated 10-7-2013 2013年7月10日, 美国商务部第A-570-898
Cold-rolled stainless steel 冷轧不锈钢	Vietnam 越南	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	News release, dated 9-7-2013 2013年7月9日 新闻
Copper pipe 铜管	Canada 加拿大	Preliminary determination of dumping and subsidisation 初步裁定倾销和补贴	Dated 22-7-2013 2013年7月22日
Cut-to-Length Carbon Steel Plate 定尺碳素钢板	USA 美国	Preliminary results of anti-dumping administrative review covering three entities 对三家企业作出反倾销行政复审初裁	ITA A-570-849, dated 24-7-2013 2013年7月24日, 美国商务部第A-570-849
Digital Versatile Discs - Recordable (DVD-R and DVD-RW) DVD可刻录光盘	India 印度	Initiation of sunset review investigation 发起日落复审调查	15/10/2013-DGAD, dated 18-7-2013 2013年7月18日, 第15/10/2013-DGAD通知
Electroplated panel 电镀板	Columbia 哥伦比亚	Imposition of preliminary ADD 征收临时反倾销税	Regulation No. 0167, dated 23-7-2013 2013年7月23日 第0167号决议

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知文号及日期
Fine porcelain 细瓷	Brazil 巴西	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	Notification No. 34, dated 5-7-2013 2013年7月5日, 发布第34号通告
Float glass 浮法玻璃	Brazil 巴西	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	Notification dated 15-7-2013 2013年7月15日 通告
Fresh Garlic 新鲜大蒜	USA 美国	Initiation of anti-dumping duty new shipper review 发起反倾销新出口商复审	ITA A-570-831, dated 5-7-2013 2013年7月5日, 美国商务部第 A-570-831
Frozen potato chips 冷冻薯片	South Africa 南非	Provisional safeguard duties imposed 征收临时保障措施税	ITAC Media Release dated 8-7-2013 2013年7月8日 发布公告
Galvanised steel wire 镀锌钢丝	Canada 加拿大	Final determination of dumping and subsidization 最终确定倾销和补贴	AD/1397 and CV/133, dated 22-7-2013 2013年7月22日, 第AD/1397号 和第CV/133号
Hot-dipped galvanized sheet 热浸镀锌板	Columbia 哥伦比亚	Preliminary ADD imposed 征收临时反倾销税	Regulation No.167 dated 23-7-2013 2013年7月23日 第167号决议
Hot rolled plate steel 热轧钢板	Australia 澳大利亚	Preliminary affirmative determina- tion and imposition of securities 作出肯定性初裁并征收保证金	Anti-dumping Notice No. 2013/60, dated 19-7-2013 2013年7月19日, 反倾销第 2013/60号通知
Ironing Boards 烫衣板	EU 欧盟	ADD imposed after expiry review 日落复审继续征收反倾销税	Council Implementing Regula- tion (EU) No. 695/2013, dated 15-7-2013 2013年7月15日, 欧盟委员会第 695/2013公告
Light-walled rectangular pipe and tube 薄壁矩形钢管	USA 美国	USITC to conduct full five-year (sunset) reviews 进行全面日落复审	Inv. Nos. 701-TA-449 and 731- TA-1118-1121 (Review), dated 5-7-2013 2013年7月5日, 第701-TA-449 号调查和第731-TA-1118-1121 号(复审)
Lightweight Thermal Paper 低克重热敏纸	USA 美国	Rescission of anti-dumping duty review 取消反倾销复审	ITA A-570-920, dated 19-7-2013 2013年7月19日, 美国商务部第 A-570-920

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知文号及日期
Mattress innerspring units 床垫用弹簧组件	Canada 加拿大	Initiation of re-investigation of normal value and export price 重新调查正常价值和出口价格	AD/1383, Notice dated 17-7-2013 2013年7月17日 第AD/1383号通知
MBT, CBS, TDQ, PVI, TMT and PX-13(6PPD) 橡胶助剂	India 印度	ADD extended for 1 year till 4-5-2014, consequent to initiation of review 反倾销税延长至2014年5月4日	16/2013-Customs (ADD), dated 5-7-2013 2013年7月5日 第16/2013-Customs (ADD)通知
Meta Phenylene Diamine (MPDA) 间苯二胺	India 印度	Time to complete investigation extended till 18-9-2013 延长调查期至2013年9月18日	14/4/2012-DGAD, dated 1-7-2013 2013年7月1日, 第14/4/2012-DGAD通知
Multilayered Wood Flooring 多层木地板	USA 美国	Initiation of anti-dumping duty new shipper review 发起反倾销新出口商复审	ITA A-570-970, dated 31-7-2013 2013年7月31日, 美国商务部第A-570-970
Non-oriented silicon steel 无取向硅钢	Brazil 巴西	Affirmative final determination of dumping 肯定性倾销终裁	Dated 17-7-2013 2013年7月17日
Persulfates 硫酸盐	USA 美国	Affirmative result of sunset review of anti-dumping duty 日落复审肯定性裁决	ITA A-570-847, dated 8-7-2013 2013年7月8日, 美国商务部第A-570-847
Refractory ceramic filters 耐火陶瓷过滤器	Brazil 巴西	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	New release, dated 1-8-2013 2013年8月1日 新闻
Plastic bathing appliance 塑料洗浴用品	Brazil 巴西	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	New release, dated 1-8-2013 2013年8月1日 新闻
Plywood 胶合板	Columbia 哥伦比亚	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	Regulation No.0159, dated 17-7-2013 2013年7月17日, 第0159号决议
Polyester staple fiber 涤纶短纤维	Pakistan 巴基斯坦	ADD investigation terminated 终止反倾销调查	Dated 31-7-2013 2013年7月31日
Powdered activated carbon (PAC) 活性炭	EU 欧盟	Initiation of expiry review of ADD 发起反倾销期终复审	2013/C 195/05, dated 6-7-2013 2013年7月6日, 第2013/C 195/05

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知文号及日期
Power transformers 变压器	Australia 澳大利亚	Initiation of ADD investigation 发起反倾销调查	Anti-dumping Notice No. 2013/64, dated 29-7-2013 2013年7月29日, 反倾销通知第 2013/64
Seamless stainless tube 不锈钢无缝管	Ukraine 乌克兰	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	New release, dated 2-8-2013 2013年8月2日 新闻
Silicon metal 金属硅	Canada 加拿大	Preliminary determination of dumping and subsidisation 初步裁定倾销和补贴	AD/1400 and CV/136, dated 22-7-2013 2013年7月22日, 第AD/1400号 和第CV/136号
Sodium Hexametaphosphate 六偏磷酸钠	USA 美国	ADD to continue, affirmative results of DOC and ITC 商务部和国际贸易委员会肯定性 裁决, 继续征收反倾销税	ITA A-570-908, dated 17-7-2013 2013年7月17日, 商务部第A-570-908
Solar Panel 晶体硅光伏组件及 关键零部件	EU 欧盟	Acceptance of price undertaking 接受价格承诺	Dated 3-8-2013 2013年8月3日
Spin Draw Yarn 聚酯纱线	Indonesia 印度尼西亚	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	New release, dated 16-7-2013 2013年7月16日 新闻
Steel Concrete Reinforcing Bars 钢筋混凝土配筋	USA 美国	ADD to continue, affirmative results of DOC and ITC 商务部和国际贸易委员会肯定性 裁决, 继续征收反倾销税	ITA A-449-804; A-455-803; A-560-811; A-570-860; A-822- 804; A-823-809; A-841-804, dated 22-7-2013 2013年7月22日
Steel Sheet 钢板薄片	Mexico 墨西哥	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	Dated 26-7-2013 2013年7月26日
Steel Wire 钢丝	Columbia 哥伦比亚	Safeguard investigation initiated 发起保障措施调查	Columbia Official Journal No. 48.856, dated 17-7-2013 2013年7月17日, 哥伦比亚官方 公告第48.856
Steel wire rope 钢丝绳	Ukraine 乌克兰	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	Dated 25-7-2013 2013年7月15日
Tapered Roller Bearings and parts thereof 圆锥滚子轴承	USA 美国	ADD investigation – Preliminary determi- nation of sale at prices below normal value 反倾销调查-初步裁定销售价格低于正常 价值	ITA A-570-601, dated 8-7-2013 2013年7月8日, 美国商务部第 A-570-601



Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知文号及日期
Tapered Roller Bearings and parts thereof 圆锥滚子轴承	USA 美国	Initiation of Anti-dumping duty new shipper review 发起反倾销新出口商复审	ITA A-570-601, dated 30-7-2013 2013年7月30日, 美国商务部第A-570-601
Thermoelectric containers 半导体冷热箱	Canada 加拿大	Positive finding of resumption of dumping and subsidization on expiry of measures 期终复审肯定性终裁继续存在倾销和补贴	Expiry Review No. RR-2012-004, decision dated 25-7-2013 2013年7月25日, 期终复审第RR-2012-004
Tire for auto 汽车轮胎	Brazil 巴西	Continue to impose ADD in sunset review 日落复审决定继续征收反倾销税	News release dated 6-8-2013 2013年8月6日 新闻
Tissue Paper Products 薄绵纸	USA 美国	Affirmative final determination of circumvention of anti-dumping duty order confirming preliminary determination 反倾销规避调查肯定性终裁	ITA A-570-894, dated 3-7-2013 2013年7月3日, 美国商务部第A-570-894
Uncovered Innerspring Units from Malaysia 来自马来西亚的非封闭内置弹簧部件	USA 美国	Affirmative preliminary determination of circumvention of the anti-dumping duty order 反倾销规避调查肯定性初裁	ITA A-570-928, dated 11-7-2013 2013年7月11日, 美国商务部第A-570-928
Unitised wall moulds 铝制单元式幕墙	Canada 加拿大	Preliminary determination of dumping and subsidization 初步裁定倾销和补贴	AD/1399 and CV/135, Statement of reasons dated 30-7-2013 2013年7月30日, 第AD/1399和第CV/135
Vitrified/Porcelain Tiles 陶瓷瓷砖	India 印度	Final findings concerning new shipper review 新出口商复审终裁	15/20/2011-DGAD, dated 24-7-2013 2013年7月24日, 第15/20/2011-DGAD
Weld steel chain 焊接钢链	Mexico 墨西哥	Second sunset review initiated 发起第二次反倾销日落复审	Mexico Official Journal, dated 8-7-2013 2013年7月8日, 墨西哥官方公告
Xanthan Gum 黄原胶	USA 美国	Final determination of sales at less than fair value and anti-dumping duty order 最终裁定销售价格低于公平价格	ITA A-570-985, dated 19-7-2013 2013年7月19日, 美国商务部第A-570-985
Zinc coated (Galvanised) steel and Aluminum zinc coated steel 镀锌板和镀铝锌板	Australia 澳大利亚	Interim ADD and Countervailing duty imposed 征收反倾销税和反补贴税	Anti-dumping Notice No. 2013/66, dated 5-8-2013 2013年8月5日, 反倾销通知第2013/66

## Trade remedy actions by China

### 中国采取的贸易救济行动

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知文号及日期
Chloroprene rubber 氯丁橡胶	Japan 日本	Modified ADD rate in mid-term review 期中复审修改反倾销税	MOFCOM Announcement No. 45, 2013, dated 26-7-2013 2013年7月26日, 商务部2013年公告第45号
Grain oriented flat-rolled electrical steel 取向性硅电钢	US 美国	Redetermination of dumping and subsidization 再次裁定倾销和补贴	MOFCOM Announcement No. 51, 2013, dated 31-7-2013 2013年7月31日, 商务部2013年公告第51号
Nucleotide 核苷酸	Indonesia and Thailand 印度尼西亚和泰国	ADD rate modified in mid-term review 期中复审修改反倾销税	MOFCOM Announcement No. 39, 2013, dated 6-8-2013 2013年8月6日, 商务部2013年公告第39号
Solar-Grade Polysilicon 太阳能级多晶硅	USA and South Korea 美国和韩国	Affirmative preliminary ruling of anti-dumping 肯定性反倾销初裁	MOFCOM Announcement No. 48, 2013, dated 22-7-2013 2013年7月22日, 商务部2013年公告第48号

## WTO News 世贸组织新闻

### 专家组判决不支持中国对来自美国的肉鸡产品进口实施的措施

世贸组织争端解决结构下设的专家组判决认为中国在对来自美国的白羽肉鸡实施反倾销税和反补贴税的案件中违反了多项世贸组织协议。根据2013年8月2日发布的专家组报告, 中国违反了反倾销协议第6.2条, 第6.5.1条和第6.9条, 以及补贴与反补贴措施协议第12.4.1条, 因为中国没有向利害关系方提供充分的机会、非保密的概述以及所有必要的事实情况。另外, 专家组认为为了构成正常价值时对国外同类产品的生产成本的确定与反倾销协议第2.2.1.1条不一致。专家组也认为商务部没有解释它的补贴计算以确保所征收的反补贴税能够抵消涉案产品生产时所获得的补贴。最后, 中国的行为被认为是违反了反倾销协议第2.2.1.1, 3.1, 3.2, 6.8, 6.9, 12.2和12.2.2

条以及补贴和反补贴协议第12.4.1, 12.7, 12.8, 15.1, 15.2, 19.4, 22.3和22.5条。

### 汽车成为世贸组织关注的焦点

汽车在上个月成为世贸组织主要争议的中心。欧盟与日本就对进口机动车辆的回收费用案寻求与俄罗斯进行磋商。日本在货物贸易委员会会议上对乌克兰关于对汽车征收保障措施税的做法提出质疑。

2013年7月9日, 就回收费用案件的争议, 欧盟认为俄罗斯以激进的方式按照汽车的种类征收这些回收费用并且对于国内的车辆以及进口自白俄罗斯和哈萨克斯坦的汽车免除此费用, 对国内产业提供了保护。欧盟进一步声称这些措施违反了

1994年关税贸易总协定第1.1, 2.1和3.2条。与此同时, 日本在2013年7月24日通知世贸组织秘书处, 认为相比从世贸组织成员生产和进口的零部件相比, 俄罗斯的措施对在俄罗斯、白俄罗斯和哈萨克斯坦生产的零部件提供了有利条件。日本认为这些做法违反了与贸易有关的投资措施和技术性贸易壁垒协议的诸多条款。据报道, 美国和乌克兰已经表达了希望在此案中跟随欧盟和日本的立场。

关于乌克兰对汽车实施保障措施税, 日本已经于2013年7月11日对该措施的基础提出质疑, 并且认为乌克兰未能根据保障措施协议的要求提供事先磋商的充分机会。欧盟、俄罗斯、澳大利亚、韩国和土耳其也表示相同的关注。

### 信息技术协议讨论暂停-美国抱怨中国

2013年7月17日, 关于进一步增强世贸组织信息技术协议范围的磋商被暂停了。目前的信息技术协议包括了广泛的信息技术产品, 如计算机、半导体、软件等, 并且如果一旦谈判达成, 将包括在75个以上签署该协议的国家(包括欧盟所有成员国)已经适用的256项产品能够享受免税进口。所提议的列表包括的产品有手机、平板电脑和平板电视等。据报道, 美国指责中国对谈判的失败负有责任。因为中国试图从列表中撤回106个产品。中国要求取消的产品有下一代半导体材料、半导体生产设备、医疗企业和一些已经被包含在现有的信息技术协议中的产品如打印机和监

视器。目前, 印度已经明确表示他不会成为信息技术协议-II的签约国。

### 就秘鲁对危地马拉农产品出口实施措施成立专家组

2013年7月23日, 根据危地马拉的申请, 世贸组织争议解决机构成立专家组以评估“秘鲁-对进口部分农产品的附加税案”(DS457)。争议的内容是秘鲁对某些农产品的进口实施“附加税”, 如大米、糖、玉米和某些奶制品, 危地马拉认为这一措施违反了农产品协议第4.2条, 1994年关税和贸易总协定第2.1(b)和11.1条, 以及关税评定协定第1,2,3,5,6和7条。阿根廷、中国、萨尔瓦多、印度和美国保留其作为第三方参与到专家组程序的权利。

### 世贸组织发布世贸组织2013年度报告

世贸组织2013年度报告于2013年7月18日发布。该报告指出一些影响国际贸易的主要的趋势和基本经济因素, 认为贸易扩大需要一个稳定的金融和货币系统的支持, 以可以负担的成本提供满足贸易量的金融支持, 特别是对发展中国家, 宏观经济政策能够促使汇率的稳定。报告进一步指出需要更多监管的关注, 因为贸易开放特别是超出世贸组织规范的非关税措施正在超出世贸组织的范围外发生。该报告总结认为中国可能在未来的十年面临下降, 印度与中东和撒哈拉以南非洲国家将成为世界发展最快的国家。

## News Nuggets 新闻精华

### 美国修改反倾销税程序

美国修改了为非市场经济国家个别出口商确定单独反倾销税的程序。关于确定该税率的事实标准, 已于2013年6月28日生效, 美国将依据个案情况考虑发布补充问卷以明确和审查事实上由任何一级政府直接或间接控制有关的额外文件和信息, 而应诉人在初步问卷回复中没有提供充分的信息以支持其主张。另外关于自动授予单独税率问题, 美国认为如果应诉人是在非市场经济国家的生产企业并且与市场经济国家的代理商关联, 他们将根据个案的情况评价

是否需要补充信息以明确是否该关联经销商通过非市场经济国家的生产商而受到政府控制。美国认为亚美尼亚、白俄罗斯、格鲁吉亚、吉尔吉斯斯坦共和国、摩尔多瓦、中国、阿塞拜疆、越南、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦是非市场经济国家。

### 中国和欧盟避免贸易战

欧盟和中国之间的贸易战在最后一分钟因双方达成协议而得以避免。欧盟决定对中国的光伏

电池组件暂不实施反倾销调查，中国方面也暂停对出口自欧盟的葡萄酒和多晶硅（生产光伏电池的原材料）的反倾销调查，这些调查是为了报复欧盟的决定。据报道，大约90家中国太阳能公司达成了价格承诺，这些占

到欧盟市场大约60%份额的公司承诺将不会以低于每瓦最低价格下限的价格销售产品。一些欧盟的太阳能电池生产商对交易并不满意并且表达了他们对此的关于以及试图将该交易起诉至法院的意图。

## Ratio Decidendi 判决理由

### 部分国内产业撤销支持后欧盟继续反倾销复审程序

欧盟普通法院（第五法庭）判决如果反倾销税到期，尽管根据基本法第5（4）条的规定欧盟产业（国内产业）并不满足50%的要求，欧盟的制度允许继续复审程序。法院在此依据了之前的案件 [Interpipe Niko Tube和Interpipe NTRP 诉欧盟委员会 [2009] ECR II-383] 的判决，该判决认为第5（4）条没有对委员会设置任何义务要求在支持申请的企业比例低于最低要求的情况下终止进行中的反倾销程序。值得注意的是如果根据基本法第9（1）条，如果申请人撤诉，委员会没有义务终止程序，就更不必说仅仅是支持申请

人的比例减少。另外根据基本法第11（5）条的规定，第5（4）条和第9（1）条适用于复审程序。有关欧盟生产的问题，考虑到支持复审支持者的产量只占到欧盟总产量的48%的事实，法院支持委员会在部分请求复审被撤销的情况下继续复审的行动。之前，在复审调查过程中，两家原先支持复审的生产商通知委员会他们反对继续实施反倾销税，因此支持请求复审的水平降低到低于50%的水平。[2013年7月11日，*Philips Lighting Poland*诉欧盟委员会 – 欧盟普通法院（第五法庭）判决]。

**免责声明：** 国际贸易法律月刊旨在提供信息，而不是为了提出建议或法律意见。提供信息的目的是为了建立律师 – 客户关系，也不是为了宣传或招揽业务。Lakshmikumaran & Sridharan 律师事务所没有企图通过此新闻简报宣传其服务或招揽业务。Lakshmikumaran & Sridharan 律师事务所和其律师对在本新闻简报中出现的任何错误或疏漏或者对基于该内容采取的任何行动不承担任何责任。本新闻简报的文章中所表达的观点系作者个人观点。向 Lakshmikumaran & Sridharan 发出的任意邮件或信息将不被采取保密措施并且不构成与 Lakshmikumaran & Sridharan 之间的律师 – 客户关系。本期所包含的新闻截至 2013 年 8 月 5 日。取消订阅邮件请发至 [newsletter@lakshmisri.com](mailto:newsletter@lakshmisri.com)

<http://cn.lakshmisri.com>

[www.lakshmisri.com](http://www.lakshmisri.com)

<http://addd.lakshmisri.com>